

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 28 september 1992

betreffende de toekenning van financiële bijstand aan Albanië

(92/482/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾, ingediend na raadpleging van het Monetair Comité,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Overwegende dat Albanië fundamentele politieke en economische hervormingen ten uitvoer legt en heeft besloten zijn economie naar een marktmodel in te richten;

Overwegende dat de handelsbetrekkingen en de economische banden tussen de Gemeenschap en Albanië zich naar verwachting zullen ontwikkelen in het kader van de Samenwerkingsovereenkomst van 1992;

Overwegende dat financiële bijstand van de Gemeenschap een wezenlijke bijdrage zal leveren aan de ondersteuning van het aanpassings- en hervormingsbeleid van Albanië, het wederzijdse vertrouwen zal versterken en Albanië dichter bij de Gemeenschap zal brengen;

Overwegende dat Albanië een laag-inkomensland is en in aanmerking komt voor leningen op zeer gunstige voorwaarden van de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en dat de Groep van 24 ermee heeft ingestemd aanvullende financiële bijstand, met name in de vorm van subsidies en concessionele leningen op lange termijn, in overweging te nemen zodra het IMF met Albanië tot overeenstemming over een stabilisatie- en hervormingsprogramma is gekomen;

Overwegende dat de Albanese autoriteiten hebben verzocht om financiële bijstand van het IMF, de Groep van 24 en de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat na betaling van de financiële bijstand die kan worden verstrekt door het IMF, de Wereldbank en de officiële bilaterale kredietverleners in het kader van de stand-by-overeenkomst met een looptijd van twaalf maanden die het IMF en Albanië naar verwachting zullen sluiten, nog een tekort van ongeveer 165 miljoen US-dollar dient te worden gedekt ter voorkoming van een sterkere beperking van de invoer, die de verwezenlijking van de beleidsdoelstellingen die aan de door de regering ondernomen hervorming ten grondslag liggen, in gevaar zou brengen;

Overwegende dat de Commissie, als coördinator van de bijstand van de Groep van 24, de landen van die groep heeft verzocht financiële bijstand op zeer gunstige voorwaarden aan Albanië te verstrekken om het aanpassings- en hervormingsbeleid van dat land te ondersteunen;

Overwegende dat de economische en financiële situatie van Albanië zodanig is dat deze financiële bijstand ter ondersteuning van de betalingsbalans van dat land in de vorm van subsidies dient te worden verleend;

Overwegende dat de financiële bijstand van de Gemeenschap door de Commissie dient te worden beheerd;

Overwegende dat het Verdrag, afgezien van artikel 235, niet voorziet in bevoegdheden voor de aanneming van dit besluit,

BESLUIT:

Artikel 1

1. De Gemeenschap verleent Albanië financiële bijstand ten belope van maximaal 70 miljoen ecu in de vorm van een subsidie, ten einde bij te dragen tot ondersteuning van de betalingsbalanssituatie van dat land en zijn reservepositie te versterken.

⁽¹⁾ PB nr. C 188 van 25. 7. 1992, blz. 5, en PB nr. C 225 van 1. 9. 1992, blz. 4.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 18 september 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

2. Deze subsidie wordt in nauw overleg met het Monetair Comité door de Commissie beheerd op een wijze die met de tussen het IMF en Albanië te sluiten overeenkomsten in overeenstemming is.

Artikel 2

1. De Commissie wordt gemachtigd, na overleg met het Monetair Comité, met de Albanese autoriteiten te onderhandelen over de aan de subsidie te verbinden voorwaarden op het gebied van het economische beleid. Die voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met de in artikel 1, lid 2, bedoelde overeenkomsten en met de door de Groep van 24 gesloten overeenkomsten.

2. De Commissie onderzoekt op gezette tijden, in samenwerking met het Monetair Comité en in nauwe coördinatie met de Groep van 24 en het IMF, of het economische beleid in Albanië in overeenstemming is met de doelstellingen van deze subsidie en of aan de daaraan verbonden voorwaarden wordt voldaan.

Artikel 3

1. De subsidie wordt in twee tranches ter beschikking van Albanië gesteld. Een eerste tranche van 35 miljoen ecu wordt uitgekeerd zodra tussen Albanië en het IMF

een stand-by-overeenkomst is gesloten en de tweede niet eerder dan in het eerste kwartaal van 1993, met inachtneming van artikel 2, lid 2, en op voorwaarde dat er bevredigende resultaten zijn geboekt bij de uitvoering van de stand-by-overeenkomst.

2. De middelen worden aan de Nationale Bank van Albanië overgemaakt.

Artikel 4

De Commissie brengt ten minste eenmaal per jaar aan het Europese Parlement en aan de Raad verslag uit over de tenuitvoerlegging van dit besluit, welk verslag een evaluatie omvat.

Gedaan te Brussel, 28 september 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

N. LAMONT